

# Dziennik Urzędowy L 310

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 50  
28 listopada 2007

Spis treści

I Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa

## ROZPORZĄDZENIA

- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1387/2007 z dnia 27 listopada 2007 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 1
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1388/2007 z dnia 27 listopada 2007 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 382/2005 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1786/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego** ..... 3
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1389/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. zmieniające po raz 89. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami** ..... 6
- ★ **Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1390/2007 z dnia 27 listopada 2007 r. ustanawiające zakaz połowów homarca na obszarze ICES IIIa oraz w wodach WE obszaru IIIb, IIIc i IIId przez statki pływające pod banderą Niemiec** ..... 8
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1391/2007 z dnia 27 listopada 2007 r. ustanawiające szczególne środki dotyczące stosowania rozporządzenia (WE) nr 1267/2007 w sektorze wieprzowiny ..... 10

## DYREKTYWY

- ★ **Dyrektywa Komisji 2007/68/WE z dnia 27 listopada 2007 r. zmieniająca załącznik IIIa do dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do niektórych składników żywności<sup>(1)</sup>** ..... 11

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

II Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa

DECYZJE

**Komisja**

2007/766/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 14 listopada 2007 r. w sprawie sporządzenia wykazu regionów i obszarów kwalifikujących się do finansowania w ramach komponentu instrumentu pomocy przedakcesyjnej dotyczącego współpracy transgranicznej na potrzeby współpracy transgranicznej między państwami członkowskimi a krajami beneficjentami na lata 2007–2013 ..... 15

2007/767/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 15 listopada 2007 r. ustanawiająca odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa przywożonych z Wysp Falklandzkich (notyfikowana jako dokument nr C(2007) 5393) ..... 19

---

**Sprostowania**

- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1380/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. dotyczącego dopuszczenia endo-1,4-beta-ksylanazy (Natugrain Wheat TS) jako dodatku paszowego (Dz.U. L 309 z 27.11.2007) ..... 22
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2796/95 z dnia 4 grudnia 1995 r. zmieniającego załącznik II do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2377/90 ustanawiającego wspólnotową procedurę dla określania maksymalnych limitów pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 290 z 5.12.1995) (Wydanie specjalne 2004, rozdział 3, tom 18, str. 295) ..... 22

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1387/2007

z dnia 27 listopada 2007 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 listopada 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

Jean-Luc DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 756/2007 (Dz.U. L 172 z 30.6.2007, str. 41).

## ZAŁĄCZNIK

## do rozporządzenia Komisji z dnia 27 listopada 2007 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	MA	62,6
	TR	75,6
	ZZ	69,1
0707 00 05	JO	196,3
	MA	51,7
	TR	75,9
	ZZ	108,0
0709 90 70	MA	50,3
	TR	116,7
	ZZ	83,5
0709 90 80	EG	342,2
	ZZ	342,2
0805 20 10	MA	64,6
	ZZ	64,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	62,8
	HR	26,3
	IL	68,7
	TR	73,1
	ZZ	57,7
0805 50 10	AR	72,2
	EG	78,2
	TR	89,5
	ZA	59,3
	ZZ	74,8
0808 10 80	AR	87,7
	CA	86,9
	CL	86,0
	CN	71,0
	MK	30,6
	US	97,2
	ZA	78,3
ZZ	76,8	
0808 20 50	AR	48,6
	CN	47,4
	TR	145,7
	US	109,4
	ZZ	87,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, str. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1388/2007**

z dnia 27 listopada 2007 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 382/2005 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1786/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1786/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku suszu paszowego<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 20,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2019/93, (WE) nr 1452/2001, (WE) nr 1453/2001, (WE) nr 1454/2001, (WE) nr 1868/94, (WE) nr 1251/1999, (WE) nr 1254/1999, (WE) nr 1673/2000, (EWG) nr 2358/71 oraz (WE) nr 2529/2001<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 71 ust. 2 akapit drugi,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Należy uprościć, w największym możliwym stopniu, wspólną politykę rolną, tak aby ułatwić dostęp do prawodawstwa i zmniejszyć obciążenia administracyjne dla podmiotów gospodarczych i administracji.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1786/2003 ustanawia jedną stawkę pomocy dla wszystkich kwalifikujących się produktów określonych w jego art. 1, niezależnie od ich szczególnych cech lub procesu produkcji, w związku z czym niektóre warunki dotyczące procesów produkcji pasz suszonych poddanych dehydracji, których celem było ułatwienie rozróżnienia między paszami suszonymi na słońcu oraz suszem paszowym uzyskanym metodą sztucznego suszenia, nie są już konieczne. Zmiana ta powinna również stworzyć możliwość rozwoju zastosowań handlowych i ułatwić rozwój efektywniejszych i bardziej przyjaznych dla środowiska metod produkcji. Należy jednocześnie wyraźnie stwierdzić, że zezwolenie dla przedsiębiorstw przetwórczych jest w dalszym ciągu uzależnione od posiadania zdolności do produkowania suszu paszowego zgodnie z warunkami artykułu 9 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003.

- (3) Z tego samego powodu zobowiązania dotyczące produkcji pasz określone w art. 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 382/2005<sup>(3)</sup> nie są już konieczne. Powinno to spowodować zmniejszenie kosztów administracyjnych i kosztów kontroli.
- (4) W celu poprawy skuteczności kontroli na miejscu przedsiębiorstw przetwórczych należy sprecyzować, że właściwym organom powinny być udostępniane pewne informacje oraz że w sprawozdaniach z kontroli muszą być wyszczególniane badane dokumenty.
- (5) W celu uzupełnienia informacji dotyczących bilansu zużycia energii na potrzeby produkcji pasz poddanych dehydracji, należy przyjąć dodatkowy parametr.
- (6) Mając to na uwadze, należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 382/2005.
- (7) Biorąc pod uwagę, że rok gospodarczy 2007–2008 już się rozpoczął, i w celu uniknięcia sytuacji, w której podmioty gospodarcze będą podlegały różnemu traktowaniu w zależności od terminu złożenia wniosku, niniejsze rozporządzenie powinno obowiązywać od roku gospodarczego 2008–2009.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Wspólnego Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż i Dopłat Bezpośrednich,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 382/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

**„Artykuł 2****Definicje**

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) »suszu paszowy« oznacza produkty określone w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 114. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 456/2006 (Dz.U. L 82 z 21.3.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1276/2007 (Dz.U. L 284 z 30.10.2007, str. 11).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 61 z 8.3.2005, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 116/2007 (Dz.U. L 35 z 8.2.2007, str. 7).

2) »inne podobne produkty paszowe« oznaczają wszystkie produkty paszowe trawiaste poddane sztucznemu suszeniu cieplnemu, objęte kodem CN 1214 90 90, a zwłaszcza:

— rośliny zielne motylkowe,

— rośliny zielne trawiaste,

— zboża zbierane w stanie niedojrzałym, całe rośliny, ziarna niedojrzałe, określone w pkt I załącznika IX do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;

3) »przedsiębiorstwo przetwórcze« oznacza przedsiębiorstwo przetwarzające susz paszowy, określone w art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, odpowiednio zatwierdzone przez państwo członkowskie, w którym przedsiębiorstwo posiada swoją siedzibę;

4) »nabywca pasz do suszenia i/lub rozdrabniania« oznacza osobę fizyczną lub prawną, o której mowa w art. 10 lit. c) ppkt (iii) rozporządzenia (WE) nr 1786/2003, posiadającą odpowiednie krajowe zezwolenie, kupującą od producenta świeżą zielonkę w celu dostarczenia jej przedsiębiorstwom przetwórczym;

5) »partia« oznacza określoną ilość paszy jednorodnej jakości, jeśli chodzi o jej skład, wilgotność i zawartość białka, która opuszcza za jednym razem przedsiębiorstwo przetwórcze;

6) »mieszanka« oznacza produkt przeznaczony do żywienia zwierząt, zawierający susz paszowy, który został poddany suszeniu i/lub rozdrabnianiu w przedsiębiorstwie przetwórczym, oraz dodatki;

»dodatki« to produkty innego rodzaju niż susz paszowy, w tym środki wiążące i spoiwa, lub tego samego rodzaju, ale poddane suszeniu i/lub rozdrabnianiu w innym miejscu;

Susz paszowy zawierający dodatki w ilości maksymalnie 3 % całkowitej wagi końcowego produktu nie jest jednak uważany za mieszankę, jeżeli całkowita zawartość azotu w stosunku do suchej masy dodatku nie przekracza 2,4 %.

7) »działki rolnicze« oznaczają działki określone zgodnie z systemem identyfikacji działek rolniczych zintegrowa-

nego systemu zarządzania i kontroli, określonego w art. 18 i 20 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 i w art. 6 rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/200 (\*);

8) »pojedynczy wniosek o pomoc« oznacza wniosek o przyznanie pomocy określony w art. 22 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 oraz w art. 12 i 14 rozporządzenia (WE) nr 796/2004;

9) »odbiorca końcowy partii suszu paszowego« to ostatnia osoba otrzymująca tę partię w takiej samej formie, w jakiej znajdowała się ona opuszczając przedsiębiorstwo przetwórcze, w celu przetworzenia lub użycia go jako żywność dla zwierząt.

(\*) Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 18.”;

2) artykuł 3 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 3

#### **Produkty kwalifikujące się do objęcia pomocą**

Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia produktami kwalifikującymi się do objęcia pomocą przewidzianą w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 jest susz paszowy spełniający, oprócz wymogów określonych w art. 9 powyższego rozporządzenia, wymogi związane z wprowadzaniem na rynek produktów przeznaczonych do żywienia zwierząt, który opuszcza, pod taką postacią lub jako mieszanka, teren przedsiębiorstwa przetwórczego lub, jeśli nie może być składowany na tym terenie, jakiegokolwiek inne miejsce składowania zapewniające wystarczające gwarancje wymagane do celów kontroli pasz składowanych oraz zatwierdzone przez właściwe organy.

Prawo do uzyskania pomocy jest ograniczone do ilości produktów otrzymanych na drodze suszenia pasz pochodzących z działek używanych w celach rolniczych zgodnie z art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.”;

3) artykuł 5 lit. a) ppkt (ii) otrzymuje brzmienie:

„(ii) opis urządzeń technicznych, zwłaszcza urządzeń do sztucznego suszenia cieplnego i urządzeń do rozdrabniania, ze wskazaniem godzinnej wydajności ewaporacyjnej i osiągniętej temperatury, oraz urządzeń służących do ważenia pozwalających uzyskać produkt końcowy posiadający właściwości w zakresie wilgotności i minimalnej całkowitej zawartości białka surowego przewidziane w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003.”;

4) skreśla się art. 6 lit. d).

5) skreśla się art. 8.

6) artykuł 10 ust. 3 akapit pierwszy otrzymuje następujące brzmienie:

„Określenie poziomu wilgotności i zawartości białek surowych określonych w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003 dokonywane jest poprzez pobranie próbek w ilości powyżej 110 ton z każdej partii suszu paszowego opuszczającego przedsiębiorstwo przetwórcze lub mieszanych w nim, przy użyciu metody ustalonej przez dyrektywę Komisji 76/371/EWG (\*), 71/393/EWG (\*\*) i 72/199/EWG (\*\*\*).

(\*) Dz.U. L 102 z 15.4.1976, str. 1.

(\*\*) Dz.U. L 279 z 20.12.1971, str. 7.

(\*\*\*) Dz.U. L 123 z 29.5.1972, str. 6.”;

7) artykuł 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Poprzez systematyczne ważenie przedsiębiorstwa przetwórcze określają dokładną ilość pasz przeznaczonych do suszenia i/lub rozdrabniania, które są im dostarczane w celu przetworzenia.”;

8) artykuł 12 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Przedsiębiorstwa przetwórcze prowadzą księgowość materiałową oddzielnie dla wszystkich typów suszu paszowego określonych w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1786/2003.”;

9) artykuł 26 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 2007 r.

„1. Przynajmniej raz w ciągu roku gospodarczego właściciele organy przeprowadzają kontrolę księgowości materiałowej określonej w art. 12 wszystkich przedsiębiorstw przetwórczych, a zwłaszcza powiązań między księgowością materiałową i finansową, w tym odpowiednie wyciągi bankowe i faktury.”;

10) artykuł 28 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Każda kontrola na miejscu stanowi przedmiot szczegółowego sprawozdania z kontroli zawierającego szczegółowy opis różnych aspektów kontroli, w szczególności zbadanych dokumentów i rejestrów.”;

11) w załączniku I rząd oznaczony literą „e” otrzymuje brzmienie:

	Przedmiot	Jednostka	Ilość
„e1	Średnie zużycie specyficzne	megadżul/kilogram paszy poddanej dehydracji	
e2	Zużycie energii na tonę odparowanej wody	megadżul/kilogram odparowanej wody”	

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od roku gospodarczego 2008–2009.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1389/2007****z dnia 26 listopada 2007 r.****zmieniające po raz 89. rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 881/2002 z dnia 27 maja 2002 r. wprowadzające niektóre szczególne środki ograniczające skierowane przeciwko niektórym osobom i podmiotom związanym z Osamą bin Ladenem, siecią Al-Kaida i talibami i uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 467/2001 zakazujące wywozu niektórych towarów i usług do Afganistanu, wzmacniające zakaz lotów i rozszerzające zamrożenie funduszy i innych środków finansowych w odniesieniu do talibów w Afganistanie <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 1 tiret pierwsze,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zawiera wykaz osób, grup i podmiotów, których fundusze oraz zasoby ekonomiczne podlegają zamrożeniu zgodnie z tym rozporządzeniem.

- (2) W dniu 14 listopada 2007 r. Komitet ds. Sankcji Rady Bezpieczeństwa ONZ postanowił zmienić wykaz osób, grup i podmiotów, których fundusze i zasoby ekonomiczne powinny zostać zamrożone. Należy zatem wprowadzić odpowiednie zmiany do załącznika I,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Niniejszym zmienia się załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

Eneko LANDÁBURU

Dyrektor Generalny ds. Stosunków Zewnętrznych

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 139 z 29.5.2002, str. 9. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1291/2007 (Dz.U. L 287 z 1.11.2007, str. 12).



## ZAŁĄCZNIK

W załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 881/2002 wprowadza się następujące zmiany:

(1) W tytule „Osoby prawne, grupy i podmioty” usuwa się następujące wpisy:

- „(a) AKIDA BANK PRIVATE LIMITED (dawniej znany jako AKIDA ISLAMICBANK INTERNATIONAL LIMITED); (dawniej znany jako IKSIR INTERNATIONAL BANK LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamy; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamy.
- (b) AKIDA INVESTMENT CO. LTD., (*alias* AKIDA INVESTMENT COMPANY LIMITED); (dawniej znane jako AKIDA BANK PRIVATE LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamy; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamy.
- (c) GULF CENTER S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Mediolan, Włochy; kod fiskalny: 07341170152; Numer V.A.T.: IT 07341170152.
- (d) MIGA-MALAYSIAN SWISS, GULF AND AFRICAN CHAMBER (dawniej znane jako GULF OFFICE ASSOC. PER LO SVILUPPO COMM. IND. E TURIS. FRA GLI STATI ARABI DEL GOLFO E LA SVIZZERA). Adres: Via Maggio 21, P.O. Box 216, 6909 Lugano, Szwajcaria. Inne informacje: Prezesem MIGA jest Ahmed Idris Nasreddin.
- (e) Hotel Nasco (*alias* Nasco Business Residence Center SAS Di Nasreddin Ahmed Idris EC). Adres: Corso Sempione 69, 20149 Mediolan, Włochy. Inne informacje: a) Nr identyfikacji podatkowej: 01406430155, b) Nr VAT: IT 01406430155.
- (f) Nasco Nasreddin Holding A.S. Adres: (a) Demirhane Caddesi, No: 219, ZeminKat, Zeytinburnu, Stambuł, Turcja, (b) Cobancesme San. Genc Osman Sok. No: 12, Yenibosna, Stambuł, Turcja. Uwaga: adres w pkt b) jest ostatnim adresem odpowiadającym powyższemu wpisowi w Archiwum Inwestycji Zagranicznych Ministerstwa Finansów Turcji.
- (g) NASCOSERVICE S.R.L., Corso Sempione 69, 20149 Mediolan; kod fiskalny: 08557650150; Numer VAT: IT 08557650150.
- (h) NASCOTEX SA, (*alias* INDUSTRIE GENERALE DE FILATURE ETTISSAGE); (*alias* INDUSTRIE GENERALE DE TEXTILE); KM 7 Route de Rabat, BP 285, Tangiers, Maroko; KM 7 Route de Rabat, Tangiers, Maroko.
- (i) NASREDDIN COMPANY NASCO SAS DI AHMED IDRIS NASREDDINWE, Corso Sempione 69, 20149 Mediolan, Włochy; kod fiskalny: 03464040157; numer VAT: IT 03464040157.
- (j) NASREDDIN FOUNDATION, (*alias* NASREDDIN STIFTUNG); c/o RechtaTreuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein.
- (k) NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDING LIMITED, (*alias* NASREDDIN GROUP INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED); c/o Arthur D. Hanna & Company; 10 Deveaux Street, Nassau, Bahamy; P.O. Box N-4877, Nassau, Bahamy.
- (l) NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LIMITED HOLDING, (*alias* NASREDDIN INTERNATIONAL GROUP LTD. HOLDING); c/o Rechta Treuhand-Anstalt, Vaduz, Liechtenstein; Corso Sempione 69, 20149, Mediolan, Włochy.”

(2) W tytule „Osoby fizyczne” usuwa się następujący wpis:

„Ahmed Idris **Nasreddin** (*alias* a) Nasreddin, Ahmad I; b) Nasreddin, Hadj Ahmed; c) Nasreddine, Ahmed Idriss; d) Idris Ahmed Nasreddin). Adres: a) Corso Sempione 69, 20149 Mediolan, Włochy; b) Piazzale Biancamano, Mediolan, Włochy; c) Rue De Cap Spartel, Tanger, Maroko; d) No 10, Rmilat, Villa Nasreddin w Tangerze, Maroko; e) Via Maggio 21, P.O. Box 216, 6909 Lugano, Szwajcaria. Data urodzenia: 22.11.1929 r. Miejsce urodzenia: Adi Ugri, Etiopia (obecnie Erytrea). Narodowość: włoska. Krajowy numer identyfikacyjny: włoski dowód tożsamości nr AG 2028062 (data upływu ważności: 7.9.2005 r.). Numer zagranicznego dowodu tożsamości: K 5249. Włoski numer identyfikacji podatkowej: NSRDRS29S22Z315Y. Inne informacje: a) W 1994 r. Nasreddin opuścił miejsce zamieszkania przy 1 via delle Scuole, 6900 Lugano, w Szwajcarii i przeprowadził się do Maroka, b) prezes Miga-Malaysian Swiss, Gulf and African Chamber.”

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1390/2007****z dnia 27 listopada 2007 r.****ustanawiające zakaz połowów homarca na obszarze ICES IIIa oraz w wodach WE obszaru IIIb, IIIc i IIId przez statki pływające pod banderą Niemiec**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 41/2007 z dnia 21 grudnia 2006 r. ustalające wielkości dopuszczalnych połowów na 2007 r. i związane z nimi warunki dla pewnych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe <sup>(3)</sup>, określa kwoty na rok 2007.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą państwa członkowskiego określonego w załączniku do niniejszego rozporządzenia lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim wyczerpały kwotę na połowy stada w nim określonego przyznaną na 2007 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów, przechowywania na statku, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1****Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną na 2007 r. państwu członkowskiemu określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do stada w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym załączniku.

**Artykuł 2****Zakazy**

Z dniem określonym w załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów stada określonego w załączniku przez statki pływające pod banderą państwa członkowskiego w nim określonego lub zarejestrowane w tym państwie członkowskim. Zakazuje się przechowywania na statku, przeładunku i wyładunku ryb pochodzących z tego stada złowionych przez te statki po tej dacie.

**Artykuł 3****Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

Fokion FOTIADIS

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa i Gospodarki Morskiej

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 865/2007 (Dz.U. L 192 z 24.7.2007, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1967/2006 (Dz.U. L 409 z 30.12.2006, str. 11). Sprostowanie w Dz.U. L 36 z 8.2.2007, str. 6.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 15 z 20.1.2007, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 898/2007 (Dz.U. L 196 z 28.7.2007, str. 22).

## ZAŁĄCZNIK

Nr	74
Państwo członkowskie	Niemcy
Stado	NEP/3A/BCD
Gatunek	Homarzec ( <i>Nephrops norvegicus</i> )
Obszar	III a; wody WE obszaru III b, III c oraz III d
Data	13.11.2007

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1391/2007****z dnia 27 listopada 2007 r.****ustanawiające szczególne środki dotyczące stosowania rozporządzenia (WE) nr 1267/2007  
w sektorze wieprzowiny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

*Artykuł 1*

uwzględniając rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3444/90 z dnia 27 listopada 1990 r. ustanawiające szczegółowe zasady dotyczące przyznawania pomocy w odniesieniu do prywatnego składowania wieprzowiny<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 11 lit. b),

1. Zawiesza się stosowanie rozporządzenia (WE) nr 1267/2007 od dnia 28 listopada 2007 r. listopada do dnia 4 grudnia 2007 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

2. Wnioski złożone od dnia 27 listopada 2007 r., w których przypadku decyzja o przyjęciu wniosku powinna zostać podjęta w tym okresie, zostają odrzucone.

badanie sytuacji wykazało istnienie ryzyka nadużycia systemu pomocy w odnieniu do prywatnego składowania wprowadzonego przez rozporządzenie Komisji (WE) nr 1267/2007<sup>(2)</sup> przez osoby zainteresowane; należy zatem zawiesić stosowanie niniejszego rozporządzenia i odrzucić rozpatrywane wnioski,

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 28 listopada 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 2007 r.

*W imieniu Komisji*

Jean-Luc DEMARTY

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 333 z 30.11.1990, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 283 z 27.10.2007, str. 53.

## DYREKTYWY

## DYREKTYWA KOMISJI 2007/68/WE

z dnia 27 listopada 2007 r.

**zmieniająca załącznik IIIa do dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do niektórych składników żywności**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 6 ust. 11 akapit trzeci oraz art. 21,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik IIIa do dyrektywy 2000/13/WE ustanawia listę składników żywności, które należy umieszczać na etykietach środków spożywczych, ponieważ mogą one wywoływać negatywne skutki u osób wrażliwych.
- (2) Dyrektywa 2000/13/WE ustanawia możliwość odstępstwa od wymogów w zakresie etykietowania w wypadku składników wymienionych w załączniku IIIa lub substancji z nich otrzymanych, w odniesieniu do których stwierdzono w sposób naukowy brak negatywnych skutków w określonych warunkach.
- (3) Dyrektywa Komisji 2005/26/WE<sup>(2)</sup> ustanawia listę składników żywności lub substancji wstępnie zwolnionych z wymogu etykietowania do dnia 25 listopada 2007 r.
- (4) Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) otrzymał szereg wniosków o stałe zwolnienie z

wymogów dotyczących etykietowania. Wnioski te dotyczą substancji, które zostały wstępnie zwolnione na mocy dyrektywy 2005/26/WE. Na podstawie opinii EFSA i innych dostępnych informacji stwierdzić można, że niektóre składniki lub substancje pochodzące od tych składników, wymienione w załączniku IIIa do dyrektywy 2000/13/WE w określonych warunkach najprawdopodobniej nie wywołują negatywnych skutków u osób wrażliwych.

- (5) Wymienione składniki lub substancje pochodzące od tych składników należy zatem na stałe wyłączyć z załącznika IIIa do dyrektywy 2000/13/WE.
- (6) W związku z powyższym należy odpowiednio zmienić załącznik IIIa do dyrektywy 2000/13/WE.
- (7) Dyrektywa 2005/26/WE powinna utracić moc w dniu 26 listopada 2007 r. w związku z terminem określonym w art. 6 ust. 11 akapit drugi dyrektywy 2000/13/WE.
- (8) Aby zapobiec zakłóceniom na rynku, jako datę rozpoczęcia stosowania niniejszej dyrektywy należy wyznaczyć dzień 26 listopada 2007 r.
- (9) Oczekiwano, że niniejsza dyrektywa zostanie przyjęta i opublikowana z odpowiednim wyprzedzeniem przed dniem 26 listopada 2007 r., aby przemysł miał czas dostosować się do nowych przepisów. Ponieważ w praktyce okazało się to niemożliwe, konieczne są środki tymczasowe ułatwiające stosowanie nowych przepisów. Zmiany w przepisach dotyczących etykietowania będą miały wpływ głównie na małe i średnie przedsiębiorstwa, którym należy przyznać pewien okres na dostosowanie się, aby ułatwić rozpoczęcie stosowania nowych wymogów w zakresie etykietowania.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 109 z 6.5.2000, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2006/142/WE (Dz.U. L 368 z 23.12.2006, str. 110).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 75 z 22.3.2005, str. 33. Dyrektywa zmieniona dyrektywą 2005/63/WE (Dz.U. L 258 z 4.10.2005, str. 3).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

Od dnia 26 listopada 2007 r. załącznik IIIa do dyrektywy 2000/13/WE zastępuje się tekstem załącznika do niniejszej dyrektywy.

*Artykuł 2*

1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 31 maja 2008 r. Niezwłocznie przekażą one Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie to towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

*Artykuł 3*

Dyrektywa 2005/26/WE traci moc z dniem 26 listopada 2007 r.

Państwa członkowskie umożliwiają obrót środkami spożywczymi zgodnymi z przepisami dyrektywy 2005/26/WE, które zostały wprowadzone do obrotu przed dniem 31 maja 2009 r. lub które zostały oznakowane przed tą datą, do wyczerpania zapasów.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie pierwszego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

*Artykuł 5*

Niniejsza dyrektywa jest skierowana do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK IIIa

**Składniki określone w art. 6 ust. 3a, 10 i 11**

1. Zboża zawierające gluten (tj. pszenica, żyto, jęczmień, owies, pszenica orkisz, kamut lub ich odmiany hybrydowe) i produkty pochodne, z wyjątkiem:
  - a) syropów glukozowych na bazie pszenicy zawierających dekstrozę<sup>(1)</sup>;
  - b) maltodekstryn na bazie pszenicy<sup>(1)</sup>;
  - c) syropów glukozowych na bazie jęczmienia;
  - d) zbóż wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych lub alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego stosowanych w napojach spirytusowych i innych napojach alkoholowych.
2. Skorupiaki i produkty pochodne.
3. Jaja i produkty pochodne.
4. Ryby i produkty pochodne z wyjątkiem:
  - a) żelatyny rybnej stosowanej jako nośnik preparatów zawierających witaminy lub karotenoidy;
  - b) żelatyny rybnej lub karuku stosowanych jako środki klarujące do piwa i wina.
5. Orzeszki ziemne/orzeszki arachidowe i produkty pochodne.
6. Soja i produkty pochodne z wyjątkiem:
  - a) całkowicie rafinowanego oleju i tłuszczu sojowego<sup>(1)</sup>;
  - b) mieszaniny naturalnych tokoferoli (E306), naturalnego D-alfa-tokoferolu, naturalnego octanu D-alfa-tokoferolu, naturalnego bursztynianu D-alfa-tokoferolu pochodzenia sojowego;
  - c) fitosteroli i estrów fitosteroli otrzymanych z olei roślinnych pochodzenia sojowego;
  - d) estru stanolu roślinnego produkowanego ze steroli olejów roślinnych pochodzenia sojowego.
7. Mleko i produkty pochodne (łącznie z laktozą), z wyjątkiem:
  - a) serwatki wykorzystywanej do produkcji destylatów alkoholowych lub alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego stosowanych w napojach spirytusowych i innych napojach alkoholowych;
  - b) laktitolu.
8. Orzechy tj. migdały (*Amygdalus communis* L.), orzechy laskowe (*Corylus avellana*), orzechy włoskie (*Juglans regia*), orzechy nerkowca (*Anacardium occidentale*), orzechy pekan (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), orzechy brazylijskie (*Bertholletia excelsa*), pistacje (*Pistacia vera*), orzechy makadamia (*Macadamia ternifolia*) i produkty pochodne z wyjątkiem:
  - a) orzechów wykorzystywanych do produkcji destylatów alkoholowych lub alkoholu etylowego pochodzenia rolniczego stosowanych w napojach spirytusowych i innych napojach alkoholowych.

<sup>(1)</sup> Oraz produkty pochodne, o ile obróbka, jakiej je poddano, nie wpłynie na zwiększenie alergenicności określonej przez EFSA dla produktu, z którego powstały.

9. Seler i produkty pochodne.
  10. Gorczyca i produkty pochodne.
  11. Nasiona sezamu i produkty pochodne.
  12. Dwutlenek siarki i siarczyny w stężeniach powyżej 10 mg/kg lub 10 mg/l w przeliczeniu na SO<sub>2</sub>.
  13. Łubin i produkty pochodne.
  14. Mięczaki i produkty pochodne.”
-



## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## DECYZJE

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 14 listopada 2007 r.

**w sprawie sporządzenia wykazu regionów i obszarów kwalifikujących się do finansowania w ramach komponentu instrumentu pomocy przedakcesyjnej dotyczącego współpracy transgranicznej na potrzeby współpracy transgranicznej między państwami członkowskimi a krajami beneficjentami na lata 2007–2013**

(2007/766/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 718/2007 z dnia 12 czerwca 2007 r. wdrażające rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 88 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1085/2006 komponent IPA dotyczący współpracy transgranicznej może odnosić się do wspierania współpracy transgranicznej pomiędzy krajami beneficjentami a państwami członkowskimi. W takim wypadku pomoc udzielona w ramach komponentu IPA dotyczącego współpracy transgranicznej obejmuje regiony po obu stronach odnośnej granicy (lub granic) lądowej lub morskiej.
- (2) Zgodnie z art. 88 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 na potrzeby współpracy transgranicznej między państwami członkowskimi a krajami beneficjentami do finansowania kwalifikują się regiony poziomu NUTS 3 lub, w razie braku klasyfikacji NUTS, obszary równoważne położone wzdłuż granic lądowych między Wspólnotą a krajami beneficjentami oraz wzdłuż granic morskich między Wspólnotą a krajami beneficjentami,

które dzieli, co do zasady, odległość nie większa niż 150 metrów, z uwzględnieniem możliwych dostosowań niezbędnych do zapewnienia spójności i ciągłości współpracy.

- (3) Artykuł 88 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 stanowi, że niezwłocznie po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia Komisja przyjmuje wykaz regionów kwalifikowalnych we Wspólnocie i krajach beneficjentach, który obowiązuje do dnia 31 grudnia 2013 r.,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł*

Do celów współpracy transgranicznej między państwami członkowskimi a krajami beneficjentami IPA zgodnie z art. 88 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 718/2007 do finansowania w ramach komponentu IPA dotyczącego współpracy transgranicznej kwalifikują się regiony wymienione w załączniku I (państwa członkowskie) i w załączniku II (kraje beneficjenci).

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

Olli REHN

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 82.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 170 z 29.6.2007, str. 1.

## ZAŁĄCZNIK I

**WYKAZ REGIONÓW NUTS 3 W PAŃSTWACH CZŁONKOWSKICH, KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ DO  
FINANSOWANIA NA POTRZEBY WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ MIĘDZY PAŃSTWAMI  
CZŁONKOWSKIMI A KRAJAMI BENEFICJENTAMI IPA**

BG412	Sofia	ITD56	Ferrara
BG414	Pernik	ITD57	Ravenna
BG415	Kyustendil	ITD58	Forlì–Cesena
BG341	Burgas	ITD59	Rimini
BG343	Yambol	ITE31	Pesaro–Urbino
BG311	Vidin	ITE32	Ancona
BG312	Montana	ITE33	Macerata
BG413	Blagoevgrad	ITE34	Ascoli Piceno
BG422	Haskovo	ITF12	Teramo
		ITF13	Pescara
GR111	Evros	ITF14	Chieti
GR112	Xanthi	ITF22	Campobasso
GR113	Rodopi	ITF41	Foggia
GR115	Kavala	ITF42	Bari
GR123	Kilkis	ITF44	Brindisi
GR124	Pella	ITF45	Lecce
GR126	Serres		
GR127	Chalkidiki	CY000	Kypros/Kibris
GR132	Kastoria		
GR134	Florina	HU223	Zala
GR143	Magnisia	HU231	Baranya
GR212	Thesprotia	HU232	Somogy
GR213	Ioannina	HU331	Bács–Kiskun
GR222	Kerkyra	HU333	Csongrád
GR242	Evvoia		
GR411	Lesvos	RO413	Mehedinți
GR412	Samos	RO422	Caraș–Severin
GR413	Chios	RO424	Timiș
GR421	Dodekanisos		
GR422	Kyklades	SI011	Pomurska
		SI012	Podravska
ITD35	Venezia	SI014	Savinjska
ITD36	Padova	SI016	Spodnjeposavska
ITD37	Rovigo	SI018	Notranjsko–kraška
ITD42	Udine	SI024	Obalno–kraška
ITD43	Gorizia	SI017	Jugovzhodna Slovenija
ITD44	Trieste		

## ZAŁĄCZNIK II

**WYKAZ OBSZARÓW RÓWNOWAŻNYCH NUTS 3 W KRAJACH BENEFICJENTACH IPA,  
KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ DO FINANSOWANIA NA POTRZEBY WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ  
MIĘDZY PAŃSTWAMI CZŁONKOWSKIMI A KRAJAMI BENEFICJENTAMI IPA**

**Albania***Obwody:*

Durrës  
Fier  
Gjirokastër  
Korçë  
Lezhë  
Shkodër  
Tirana  
Vlorë

**Bośnia i Hercegowina***Hercegowiński Region Gospodarczy, obejmujący następujące gminy:*

Bileča  
Čapljina  
Čitluk  
Gacko  
Grude  
Jablanica  
Konjic  
Kupres  
Livno  
Ljubinje  
Ljubuški  
Mostar  
Istočni Mostar  
Neum  
Nevesinje  
Posušje  
Prozor/Rama  
Ravno  
Široki Brijeg  
Stolac  
Berkovići  
Tomislav grad  
Trebinje

**Była Jugosłowiańska Republika Macedonii***Regiony:*

East  
North-East  
Pelagonija  
South-East  
Vardar

**Chorwacja***Komitaty:*

Dubrovnik–Neretva  
Istria  
Karlovac  
Koprivnica–Križevci  
Krapina–Zagorje  
Lika–Senj  
Međimurje  
Osijek–Baranja  
Primorje–Gorski kotar  
Šibenik–Knin  
Split–Dalmatia  
Varaždin  
Virovitica–Podravina  
Zadar  
Zagreb

**Czarnogóra***Gminy:*

Bar  
Budva  
Cetinje  
Danilovgrad  
Herceg Novi  
Kotor  
Nikšić  
Podgorica  
Tivat  
Ulcinj

**Serbia łącznie z Kosowem (\*)***Okręgi:*

Borski  
Branicevski  
Central Banat  
Jablanicki  
Nisavski  
North Backa  
North Banat  
Pcinjski  
Pirotski  
South Backa  
South Banat  
West Backa  
Zajecarski

**Turcja***Prowincje:*

Antalya  
Aydin  
Balikesir  
Canakkale  
Edirne  
Izmir  
Kirklareli  
Mersin (Içel)  
Mugla

---

(\*) Zgodnie z rezolucją 1244 Rady Bezpieczeństwa ONZ.

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 15 listopada 2007 r.

**ustanawiająca odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w decyzji Rady 2001/822/WE w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa przywożonych z Wysp Falklandzkich**

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 5393)

(2007/767/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 2001/822/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) <sup>(1)</sup>, w szczególności jej załącznik III art. 37,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 7 sierpnia 2002 r. Komisja przyjęła decyzję 2002/644/WE wprowadzającą odstępstwo od definicji pojęcia „pochodzenia produktów” w celu uwzględnienia szczególnej sytuacji Wysp Falklandzkich w odniesieniu do różnych gatunków ryb mrożonych objętych pozycją CN 0303, różnych gatunków mrożonych filetów rybnych objętych pozycją CN 0304 oraz mrożonych kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* i mrożonych kałamarnic pospolitych z rodzaju *Illex* objętych pozycją CN 0307 <sup>(2)</sup>. Odstępstwo to wygasło dnia 31 sierpnia 2007 r.
- (2) Dnia 31 lipca 2007 r. Wyspy Falklandzkie wystąpiły, na okres pięciu lat, o nowe odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w załączniku III do decyzji 2001/822/WE. Wniosek ten dotyczy całkowitej rocznej ilości 16 200 ton ryb mrożonych objętych pozycją CN 0303, 5 100 ton mrożonych filetów rybnych objętych pozycją CN 0304, 57 900 ton mrożonych kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* i 47 200 ton mrożonych kałamarnic pospolitych z rodzaju *Illex* objętych pozycją CN 0307.
- (3) Wyspy Falklandzkie oparły swój wniosek na fakcie, że w przypadku ryb mrożonych, mrożonych filetów rybnych oraz kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* coraz trudniej jest zatrudniać Falklandom na swoich statkach rybackich i statkach przetwórczych członków załogi pochodzących z krajów i terytoriów zamorskich Wspólnoty lub państw AKP. Jeżeli chodzi o kałamarnicę pospolitą z rodzaju *Illex*, Wyspy Falklandzkie wskazują, iż członkowie załóg z krajów i terytoriów zamorskich, Wspólnoty lub państw AKP nie dysponują obecnie całą niezbędną wiedzą fachową z dziedziny rybołówstwa. Brak załóg z krajów i terytoriów zamorskich Wspólnoty lub państw AKP wynika w szczególności ze szczególnego położenia geograficznego Wysp Falklandzkich i nie

można mu zaradzić poprzez zwiększenie obecności wspólnotowej floty rybackiej w rejonie Falklandów.

- (4) Należy przyznać odstępstwo od reguł pochodzenia określonych w załączniku III do decyzji 2001/822/WE w odniesieniu do produktów objętych pozycjami CN 0303 i CN 0304, kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* objętych pozycją 0307 49 35 i kałamarnic pospolitych z rodzaju *Illex* objętych pozycją 0307 99 11. Odstępstwo to jest uzasadnione na mocy art. 37 ust. 1 tego załącznika, w szczególności w odniesieniu do rozwoju istniejącego przemysłu lokalnego. Odstępstwo od art. 3 ust. 2 lit. d) załącznika III zapewni większe bezpieczeństwo lokalnym przedsiębiorstwom rybackim, umożliwiając inwestycje w nowe działalności i na nowych rynkach. Wykorzystanie odstępstwa przyznanego w 2002 r. pozostało wyjątkowo niskie (51 620 ton dla pozycji CN 0303, 35 320 ton dla pozycji CN 0304, 52 348 ton dla kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* oraz 6 720 ton dla kałamarnic pospolitych z rodzaju *Illex* w okresie pięciu lat). Należy zatem przyznać odstępstwo dla następujących całkowitych rocznych ilości, w oparciu o całkowite roczne ilości objęte odstępstwem w 2002 r., tzn. 12 500 ton dla pozycji CN 0303, 5 100 ton dla pozycji CN 0304, 34 600 ton dla kałamarnic pospolitych z gatunku *Loligo* objętych pozycją CN 0307 49 35 oraz 31 000 ton dla kałamarnic pospolitych z rodzaju *Illex* objętych pozycją CN 0307 99 11.
- (5) Z zastrzeżeniem zgodności z niektórymi warunkami odnoszącymi się do ilości, nadzoru i czasu trwania, odstępstwo nie może powodować poważnej szkody dla przemysłu Wspólnoty lub jednego państwa członkowskiego, lub większej ich liczby.
- (6) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny <sup>(3)</sup> określa zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi. Zasady te należy stosować z uwzględnieniem niezbędnych zmian do zarządzania ilością, dla której przyznaje się przedmiotowe odstępstwo.
- (7) Ponieważ ważność decyzji 2002/822/WE wygasa z dniem 31 grudnia 2011 r., należy przewidzieć, że odstępstwo będzie nadal stosowane po dniu 31 grudnia 2011 r., jeżeli zostanie przyjęta nowa decyzja dotycząca stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą lub jeżeli decyzja 2001/822/WE zostanie przedłużona.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 314 z 30.11.2001, str. 1. Decyzja zmieniona decyzją 2007/249/WE (Dz.U. L 109 z 26.4.2007, str. 33).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 211 z 7.8.2002, str. 16.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 214/2007 (Dz.U. L 62 z 1.3.2006, str. 6).

- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Na zasadzie odstępstwa od załącznika III do decyzji 2001/822/WE produkty rybołówstwa, o których mowa w załączniku do niniejszej decyzji, wydobyte z morza poza obszarem wód terytorialnych, są uważane za pochodzące z Wysp Falklandzkich zgodnie z warunkami wymienionymi w niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

Odstępstwo przewidziane w art. 1 stosuje się do ryb wydobytych z morza przez statki lub statki przetwórcze oraz do rocznych ilości określonych w załączniku do niniejszej decyzji przywożonych do Wspólnoty z Wysp Falklandzkich od dnia 1 grudnia 2007 r. do dnia 30 listopada 2012 r.

Statki i statki przetwórcze, o których mowa w akapicie pierwszym, spełniają kryteria określone w art. 3 ust. 2 załącznika III do decyzji 2001/822/WE, z wyjątkiem lit. d).

#### Artykuł 3

Artykuły 308a, 308b i 308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93 dotyczące zarządzania kontyngentami taryfowymi stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian do zarządzania ilościami, o których mowa w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 4

Organy celne Wysp Falklandzkich podejmują niezbędne środki w celu przeprowadzania kontroli ilościowych wywozu produktów, o których mowa w art. 1.

W tym celu wszelkie świadectwa wydawane zgodnie z niniejszą decyzją powinny zawierać odniesienie do niej.

Właściwe organy Wysp Falklandzkich przesyłają Komisji co trzy miesiące deklarację dotyczącą ilości, w odniesieniu do których na mocy niniejszej decyzji wydaje się świadectwa przewozowe EUR1, oraz numery seryjne tych świadectw.

#### Artykuł 5

Rubryka 7 świadectw EUR1 wydanych na mocy niniejszej decyzji zawiera jedno z następujących sformułowań:

— „Derogation – Decision No ...”,

— „Dérégation – Décision n° ...”,

wskazujące numer niniejszej decyzji.

#### Artykuł 6

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 grudnia 2007 r. do dnia 30 listopada 2012 r.

Jeżeli jednak zostanie przyjęty nowy system preferencyjny zastępujący po dniu 31 grudnia 2011 r. decyzję 2001/822/WE lub jeżeli obecny system zostanie przedłużony, niniejsza decyzja nadal będzie stosowana do dnia wygaśnięcia tego nowego systemu lub obecnego przedłużonego systemu, ale w każdym przypadku najdłużej do dnia 30 listopada 2012 r.

#### Artykuł 7

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 15 listopada 2007 r.

W imieniu Komisji

László KOVÁCS

Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

Numer porządkowy	Kod CN	Wyszczególnienie towarów	Ilość ogólna roczna <sup>(1)</sup> (w tonach)
09.1914	0303	Ryby zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego objętych pozycją 0304	12 500
09.1915	ex 0304	Filety rybne, mrożone	5 100
09.1916	0307 49 35	Mrożona kałamarnica pospolita z gatunku <i>Loligo Patagonica (Loligo gahi)</i>	34 600
09.1917	0307 99 11	Mrożona kałamarnica pospolita z rodzaju <i>Illex</i>	31 000

<sup>(1)</sup> Ogólna ilość roczna obejmuje wszystkie gatunki.

**SPROSTOWANIA****Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1380/2007 z dnia 26 listopada 2007 r. dotyczącego dopuszczenia endo-1,4-beta-ksylanazy (Natugrain Wheat TS) jako dodatku paszowego**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 309 z dnia 27 listopada 2007 r.)

Strona 32, tabela, kolumna pierwsza „Numer identyfikacyjny dodatku”:

zamiast: „4d62”,

powinno być: „4a62”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 2796/95 z dnia 4 grudnia 1995 r. zmieniającego załącznik II do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2377/90 ustanawiającego wspólnotową procedurę dla określania maksymalnych limitów pozostałości weterynaryjnych produktów leczniczych w środkach spożywczych pochodzenia zwierzęcego**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 290 z dnia 5 grudnia 1995 r.)

(Wydanie specjalne 2004, rozdział 3, tom 18, str. 295)

Strona 3, tabela, kolumna pierwsza, pkt 3.6:

zamiast: „3.6. Benzoesan benzoilu”,

powinno być: „3.6. Benzoesan benzylu”.

---